



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỀ CÔNG BỐ NGAY LẬP TỨC: Ngày 29 tháng 9 năm 2021

NGƯỜI LIÊN LẠC: Ralph Borrmann - 415.760.0285

Địa Hạt Không Khí dàn xếp vụ việc với Tesoro Refining & Marketing Company

Nhà máy tinh chế phải nộp \$2,227,000 cho những vi phạm về chất lượng không khí

SAN FRANCISCO – Ngày hôm nay, Bay Area Air Quality Management District (Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh) đã ra thông báo rằng Tesoro Refining & Marketing Company đã đồng ý nộp \$2,227,000 để dàn xếp các vi phạm ở nhà máy tinh chế của họ tại Martinez.

Thỏa thuận dàn xếp này bao hàm cho 58 Thông Báo Vi Phạm đã được đưa ra đối với những vi phạm về chất lượng không khí tại Nhà Máy Tinh Chế Golden Eagle của công ty trong khoảng thời gian từ năm 2014 đến năm 2018.

Jack Broadbent, viên chức điều hành của Địa Hạt Không Khí, phát biểu: “Các cư dân Vùng Vịnh mong muốn và xứng đáng được hít thở bầu không khí trong lành.” “Thỏa thuận dàn xếp này thể hiện cam kết của Địa Hạt Không Khí trong việc thực thi các quy định về chất lượng không khí và đảm bảo rằng các nhà máy tinh chế tiếp tục tuân thủ mọi điều kiện cấp phép của tiểu bang, địa phương và liên bang để bảo vệ sức khỏe của cộng đồng chúng ta.”

Các vi phạm được giải quyết trong thỏa thuận dàn xếp này bao gồm:

- Vụ việc đốt khí bảo dưỡng năm 2014, trong đó Tesoro đã tiến hành đốt khí liên tục trong suốt thời gian bảo dưỡng kéo dài 55 ngày, vi phạm nhiều quy định của Địa Hạt Không Khí và liên bang, gây phát thải một lượng lớn các hợp chất hữu cơ dễ bay hơi, hidro sunfua, lưu huỳnh đioxyt và khí metan
- Hàng loạt vi phạm về cấp phép
- Hàng loạt vi phạm về việc phát thải quá mức, bao gồm các vụ rò rỉ hơi tại đơn vị dầu thô gây phát thải quá mức các hợp chất hữu cơ dễ bay hơi, các vấn đề về kiểm soát phát thải khí nitơ oxit từ lò đốt và tuabin khí, các lần thử nguồn không thành công, các lỗ hỏng ở mối hàn của bồn chứa và những chỗ rò rỉ khác, các vi phạm về việc kiểm soát lưu huỳnh đioxyt và những hoạt động phát thải có thể nhìn thấy được
- Các vi phạm về việc lưu hồ sơ, giám sát và báo cáo

Mọi vi phạm dẫn đến thỏa thuận dàn xếp này đều đã được khắc phục.

Địa Hạt Không Khí sẽ ban hành Thông Báo Vi Phạm khi các cơ sở vi phạm một quy định hay điều lệ cụ thể về chất lượng không khí. Những đơn vị vi phạm thường phải phản hồi thông báo trong vòng 10 ngày và nộp một bản mô tả về những hành động sẽ thực hiện để khắc phục vấn đề. Những hành động này có thể bao gồm việc dừng một số hoạt động ngay lập tức, hoặc điều chỉnh hoạt động hay thiết bị để bảo đảm tuân thủ.

Mọi ngân quỹ thu được từ thỏa thuận dàn xếp sẽ được sử dụng để tài trợ cho những hoạt động của Địa Hạt Không Khí, chẳng hạn như hoạt động thanh tra và thực thi dẫn đến thỏa thuận dàn xếp này.

[Bay Area Air Quality Management District](#) là cơ quan vùng chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Kết nối với Địa Hạt Không Khí qua [Twitter](#), [Facebook](#) và [YouTube](#).

#

Air District Communications Office
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105
[Trang Chủ của Địa Hạt Không Khí](#) | [Thông Cáo Báo Chí](#)